



CONSEIL DE LA VALLEE CONSIGLIO REGIONALE DELLA VALLE D'AOSTA

## XIV LEGISLATURA

### IV COMMISSIONE CONSILIARE PERMANENTE (Sviluppo economico)

#### VERBALE SOMMARIO DELLA RIUNIONE N. 25 DEL 07/10/2014

ISABELLON Giuseppe	(Presidente)	(Presente)
PÉAQUIN BERTOLIN Marilena	(Vicepresidente)	(Presente)
FARCOZ Joël	(Segretario)	(Presente)
BERTSCHY Luigi		(Presente)
CERTAN Chantal		(Presente)
FONTANA Carmela		(Presente)
LA TORRE Leonardo		(Presente)

Partecipano i Consiglieri: GERANDIN, COGNETTA, ROSSET, BERTIN, CHATRIAN, LANIÈCE, GUICHARDAZ, FERRERO, FABBRI, NOGARA e VIÉRIN Laurent.

Assiste alla riunione Sonia GRIECO, Dirigente delle Commissioni consiliari e delle Attività culturali. Funge da Segretario Monica BAUDIN.

La riunione è aperta alle ore 14:50, ad Aosta, nella Sala Commissioni della Presidenza del Consiglio regionale, per l'esame del seguente ordine del giorno:

- 1) Comunicazioni del Presidente.
- 2) Approvazione dei verbali n. 22 (resoconto integrale e resoconto sommario) del 22 luglio 2014 e n. 23 (resoconto sommario) del 16 settembre 2014.

#### Proponente la Giunta regionale (Assessore al territorio e ambiente)

- 3) Disegno di legge n. 32, presentato in data 1° settembre 2014, concernente: "Modificazioni alla legge regionale 13 marzo 2008, n. 5 (Disciplina delle cave, delle miniere e delle acque minerali naturali, di sorgente e termali)". - Relatore: ISABELLON.

#### Proponente la Giunta regionale (Assessore al turismo, sport, commercio e trasporti)

- 4) Disegno di legge n. 33, presentato in data 9 settembre 2014, concernente: "Modificazioni alla legge regionale 2 agosto 1999, n. 20 (Disciplina del commercio



*su aree pubbliche e modifiche alla legge regionale 16 febbraio 1995, n. 6 (Disciplina delle manifestazioni fieristiche).*" – NOMINA DEL RELATORE.

- 5) Disegno di legge n. 38, presentato in data 30 settembre 2014, concernente: "*Disposizioni per la partecipazione della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste all'iniziativa Expo Milano 2015*". – NOMINA DEL RELATORE E ILLUSTRAZIONE DELLA RELAZIONE.

\* \* \*

- 6) Audizioni sulla situazione del Casino di Saint-Vincent:

- ore 15.00: Mauro ALLIOD, dirigente della struttura Casa da gioco dell'assessorato del bilancio, finanze e patrimonio;
- ore 16.00: Luca FRIGERIO, Amministratore unico della Casino de la Vallée S.p.A..

\* \* \*

Il Presidente ISABELLON, constatata la validità della riunione, dichiara aperta la seduta per la trattazione degli oggetti iscritti all'ordine del giorno, come da lettera prot. n. 7174 in data 1 ottobre 2014 e telegramma prot. n. 7293 in data 6 ottobre 2014.

## COMUNICAZIONI DEL PRESIDENTE

Il Presidente ISABELLON riferisce in merito alla richiesta, già condivisa dalla III Commissione consiliare, di verificare la possibilità di abbinare un incontro sul tema dell'organizzazione turistica nelle Province autonome di Trento e di Bolzano, allungando di un giorno il sopralluogo già programmato, per i giorni 16 e 17 ottobre 2014, dalla III Commissione agli impianti di trattamento dei rifiuti nelle regioni Trentino-Alto Adige e Veneto.

Ritiene ipotizzabile, nel caso in cui tale ulteriore incontro sul tema dell'organizzazione turistica sia fattibile dal punto di vista organizzativo, garantire una larga partecipazione di Consiglieri al sopralluogo, vista anche l'esperienza positiva riscontrata in occasione della recente visita dei cantieri della nuova Funivia del Monte Bianco.

Comunica l'intenzione di prevedere il coinvolgimento dell'Assessore regionale al turismo, Marguerettaz, per quanto riguarda l'organizzazione della trasferta per la parte relativa al marketing turistico.

La Commissione concorda.



**APPROVAZIONE DEI VERBALI N. 22 (RESOCONTO INTEGRALE E RESOCONTO SOMMARIO) DEL 22 LUGLIO 2014 E N. 23 (RESOCONTO SOMMARIO) DEL 16 SETTEMBRE 2014.**

Non essendo pervenute delle osservazioni da parte dei Commissari, i verbali si intendono approvati.

**DISEGNO DI LEGGE N. 32, PRESENTATO IN DATA 1° SETTEMBRE 2014, CONCERNENTE: "MODIFICAZIONI ALLA LEGGE REGIONALE 13 MARZO 2008, N. 5 (DISCIPLINA DELLE CAVE, DELLE MINIERE E DELLE ACQUE MINERALI NATURALI, DI SORGENTE E TERMALI)". - RELATORE: ISABELLON.**

\* \* \*

L'Assessore al territorio e ambiente, Luca BIANCHI, e il funzionario del medesimo assessorato, Ines MANCUSO, prendono parte alla riunione alle ore 15.05.

\* \* \*

L'Assessore BIANCHI illustra il disegno di legge con il quale si procede ad una modificazione della l.r. 5/2008 al fine di individuare delle misure che consentano l'applicazione di premialità sui canoni a favore di società che imbottigliano acque minerali svolgendo azioni di sostenibilità ambientale.

La sig.ra MANCUSO fa presente che tale iniziativa è stata normata anche da altre regioni italiane, a seguito di una decisione assunta dalla Conferenza delle Regioni e delle Province autonome.

Aggiunge che il canone riferito all'imbottigliamento di acque minerali in Valle d'Aosta è stato introdotto a partire dall'anno 2008.

Riferisce che nella nostra regione al momento vi è un'unica azienda interessata dalla normativa in oggetto.

Precisa che la riduzione sul canone non sarà né costante né automatica e che l'azienda interessata dovrà dimostrare annualmente di aver adottato azioni di sostenibilità ambientale.

Il Consigliere BERTSCHY chiede:

- quale sia la scadenza temporale della concessione regionale per l'utilizzo delle acque minerali rilasciata a favore della Società Sorgenti Monte Bianco;
- se nelle stime del bilancio regionale sia stato considerato il minore introito che deriverà per le casse regionali a seguito del riconoscimento di tale



premieria e se sia previsto un investimento, di pari entità, da parte della società in termini di minore produzione di rifiuti.

\* \* \*

Il Consigliere ROSCIO prende parte alla riunione alle ore 15.15.

\* \* \*

La sig.ra MANCUSO riferisce che la società Sorgenti Monte Bianco ha un accordo con un'azienda specializzata per il riciclo dei rifiuti prodotti dallo svolgimento della propria attività.

Afferma di non essere in grado di fornire il dato puntuale riferito alla scadenza temporale della concessione.

La Consigliera CERTAN chiede quale sia il numero di addetti occupati presso la società Sorgenti Monte Bianco.

L'Assessore BIANCHI risponde che l'azienda ha 50 dipendenti, tutti residenti in Valle d'Aosta.

Il Consigliere LA TORRE chiede chiarimenti in merito alle modalità con le quali verrà parametrato l'ammontare della premieria a favore dell'azienda.

La sig.ra MANCUSO riferisce che i calcoli per la valutazione dei canoni sono effettuati sulla base della quantità di acqua rilevata al momento dell'imbottigliamento da appositi misuratori di portata installati in azienda.

\* \* \*

Alle ore 15.20 l'Assessore BIANCHI e il funzionario MANCUSO abbandonano la Sala Commissioni.

\* \* \*

Il Consigliere BERTSCHY, nel ritenere necessario svolgere ulteriori approfondimenti sul disegno di legge in oggetto, propone l'audizione dei rappresentanti della società Sorgenti Monte Bianco.

La Commissione concorda e rinvia la prosecuzione dell'analisi del provvedimento in questione ad altra riunione.

\* \* \*

Il Consigliere FABBRI prende parte alla riunione alle ore 15.20.

\* \* \*



**DISEGNO DI LEGGE N. 33, PRESENTATO DALLA GIUNTA REGIONALE IN DATA 9 SETTEMBRE 2014, CONCERNENTE: "MODIFICAZIONI ALLA LEGGE REGIONALE 2 AGOSTO 1999, N. 20 (DISCIPLINA DEL COMMERCIO SU AREE PUBBLICHE E MODIFICHE ALLA LEGGE REGIONALE 16 FEBBRAIO 1995, N. 6 (DISCIPLINA DELLE MANIFESTAZIONI FIERISTICHE))." – NOMINA DEL RELATORE.**

Il Presidente ISABELLON propone quale relatore del disegno di legge in oggetto la Consigliera Marilena PÉAQUIN BERTOLIN.

La Commissione concorda e fissa un termine di 7 giorni per la presentazione della relazione.

Il Presidente ISABELLON fa distribuire copia del parere, con osservazioni, espresso dall'Assemblea del CPEL - riunitasi in data 30 settembre 2014 - sul provvedimento suddetto.

La Consigliera CERTAN annuncia l'intenzione di proporre delle audizioni su tale provvedimento, che formalizzerà nel corso della prossima riunione della Commissione.

La Commissione prende atto.

**DISEGNO DI LEGGE N. 38, PRESENTATO IN DATA 30 SETTEMBRE 2014, CONCERNENTE: "DISPOSIZIONI PER LA PARTECIPAZIONE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA/VALLÉE D'AOSTE ALL'INIZIATIVA EXPO MILANO 2015". – NOMINA DEL RELATORE E ILLUSTRAZIONE DELLA RELAZIONE.**

Il Presidente ISABELLON propone quale relatore del disegno di legge in oggetto il Consigliere LA TORRE, già relatore per la II Commissione.

La Commissione concorda.

Il Consigliere LA TORRE distribuisce copia della relazione sul disegno di legge in esame.

Dopo un breve dibattito, la Commissione, a maggioranza (favorevoli: 4; contrari: 2; astenuto: 1, il Consigliere BERTSCHY), esprime un parere favorevole sul disegno di legge in oggetto.



**AUDIZIONI SULLA SITUAZIONE DEL CASINO DI SAINT-VINCENT:**

- **Audizione del dott. Mauro ALLIOD, dirigente della struttura Casa da gioco dell'assessorato del bilancio, finanze e patrimonio;**

\* \* \*

Il dott. Mauro ALLIOD, dirigente della Struttura Casa da gioco dell'assessorato del bilancio, finanze e patrimonio prende parte alla riunione alle ore 15.30. Si dà atto che si procede alla registrazione degli interventi su nastro magnetico.

\* \* \*

Il dott. ALLIOD spiega che la Struttura da lui diretta, sulla base delle disposizioni previste da un apposito regolamento approvato dal Consiglio regionale, svolge un'attività di accertamento e di certificazione della regolarità del gioco e dei relativi incassi presso la Casa da gioco di Saint-Vincent.

Il Consigliere BERTSCHY invita il Commissario Alliod a presentare un'analisi riferita alla situazione esistente presso il Casino.

Il dott. ALLIOD fa presente che, nell'ambito dei compiti assegnati alla Struttura da lui diretta, vi è anche quello di compiere una supervisione d'insieme sulla gestione delle sale e, quindi, dell'andamento della Casa da gioco, i cui dati vengono regolarmente comunicati all'Assessore competente.

Riferisce che da un punto di vista economico, negli ultimi anni si è registrato un calo sia del gioco sia degli ingressi al Casino, a cui è corrisposta una diminuzione d'introiti.

Sottolinea che non solo vi è stata una diminuzione degli ingressi, ma che anche il tipo di clientela è diverso rispetto a quello che una volta frequentava le sale da gioco.

Fa presente che tutte le Case da gioco italiane, benché presentino realtà e gestioni diverse, stanno attraversando un momento di difficoltà e registrano un decremento di introiti.

La Consigliera CERTAN chiede quali forme di supporto vengano offerte alla clientela del Casino di Saint-Vincent.

Il dott. ALLIOD risponde che i supporti alla clientela possono essere di vario tipo; riferisce brevemente in merito alle promozioni finalizzate al gioco, che prevedono l'utilizzo di promo-ticket, di promo-fiches e di gettoni non convertibili.

Il Consigliere LA TORRE chiede se l'organizzazione del controllo del gioco della Regione, in questo momento, sia adeguata o vada ripensata o riorganizzata.



Il dott. ALLIOD riferisce che la sua Struttura al momento è organizzata in modo da garantire la presenza dei controllori regionali in sala giochi in ambito di gruppi di tavoli e di giochi individuati.

Informa la Commissione in merito alle modalità di utilizzo delle telecamere nelle sale per dirimere eventuali contestazioni che si presentino ai tavoli da gioco.

Il Consigliere BERTSCHY ritiene utile programmare una visita da parte della Commissione al Casino di Saint-Vincent, finalizzata a comprendere le attività di vigilanza e di controllo che vengono svolte da parte del personale della Struttura Casa da gioco.

Il Consigliere CHATRIAN chiede:

- se la scorsa estate siano stati ospitati gratuitamente presso il Casino dei clienti debitori che non hanno giocato, oppure che sono risultati vincenti, ma il cui debito, in alcuni casi, non sia stato neanche parzialmente ridotto;
- chiarimenti in merito al trend della Casa da gioco di Saint-Vincent, tenuto conto che nello scorso mese di febbraio i vertici della Casa da gioco auditi dalla Commissione avevano previsto un aumento di 16 punti percentuali del trend per l'anno 2014.

Il Dott. ALLIOD risponde che nel corso del 2014 si è effettivamente registrato il ritorno di alcuni clienti al Casino, ma di non essere in grado di fornire indicazioni rispetto alla tipologia dell'ospitalità offerta nei loro confronti ed invita quindi il Consigliere Chatrian a rivolgere tale domanda all'Amministratore unico della Casa da gioco.

\* \* \*

Il Consigliere FERRERO prende parte alla riunione alle ore 15.55.

\* \* \*

Riferisce, per quanto riguarda il trend, che nel periodo estivo l'azienda ha registrato una perdita del 2% rispetto allo stesso periodo dell'anno scorso.

Ritiene che sia difficile esprimere delle valutazioni in merito a quello che sarà l'andamento del restante periodo dell'anno.

Il Consigliere BERTSCHY chiede se il trend sul gioco in questo momento sia positivo o negativo.

Il dott. ALLIOD, relativamente al trend della Casa da gioco, fornisce i dati riferiti agli introiti registrati, nel mese di settembre di ogni anno, nel periodo compreso dall'anno 2009 al 2014:

- nel 2009: 70 milioni 300 mila euro;
- nel 2010: 71 milioni 800 mila;
- nel 2011: 72,5 milioni;



- nel 2012: 58 milioni;
- nel 2013: 48 milioni 845 mila
- nel 2014: 48 milioni 585 mila.

Il Consigliere Laurent VIÉRIN chiede se il denaro giocato dai clienti cinesi rappresenti delle somme di denaro che sono state effettivamente riscosse dalla Casa da gioco.

Il dott. ALLIOD risponde che il servizio di controllo ha preso atto delle somme perse dai giocatori ai tavoli da gioco e quindi introitate dal Casino.

Invita il Consigliere a rivolgere la domanda all'Amministratore Frigerio per una risposta puntuale relativamente alle iniziative di marketing riservate ai clienti.

Il Consigliere Laurent VIÉRIN chiede se il controllo regionale abbia nel suo scopo, oltre a quello di verificare le percentuali di vincite e d'introiti in cassa, anche quello di riscontrare se le somme perse dai giocatori entrino effettivamente nelle casse del Casino e, di conseguenza, nelle casse regionali.

Il Consigliere ALLIOD conferma che il denaro entrato nelle casse del Casino è stato trasferito alla Regione per la percentuale dovuta.

Fa presente che il servizio di controllo non entra nello specifico della gestione del credito che il Casino svolge nei confronti dei clienti.

\* \* \*

Il Consigliere NOGARA prende parte alla riunione alle ore 16.00.

\* \* \*

Il Consigliere BERTSCHY annuncia al dirigente Alliod la presentazione, da parte del suo gruppo, di richieste con risposta scritta relativamente ad alcune questioni connesse all'attività di controllo regionale sull'attività della Casa da gioco.

Il Consigliere GERANDIN, nell'ambito del ruolo ricoperto dal dott. Alliod in occasione delle trattative per l'accordo sindacale siglato nei mesi scorsi presso la Casa da gioco di Saint-Vincent, chiede chiarimenti in merito al punto 5 di tale accordo che rende operativa, dal 1° gennaio 2015, l'applicazione, su base volontaria, d'istituti di pensionamento anticipato.

Il dott. ALLIOD risponde di non essere in grado di fornire delle risposte in merito a tale quesito, essendo stato il suo ruolo limitato nella circostanza citata dal Consigliere Gerandin esclusivamente a portare a un punto d'incontro i sindacati e la Casa da gioco, senza peraltro entrare nello specifico dell'applicazione delle normative individuate dalle parti.



\* \* \*

Alle ore 16.05 il dott. Mauro ALLIOD abbandona la Sala Commissioni. Alla stessa ora, l'Amministratore unico della Casino de la Vallée S.p.A., Luca FRIGERIO, prende parte alla riunione.

\* \* \*

- **Audizione del sig. Luca FRIGERIO, Amministratore unico della Casino de la Vallée S.p.A..**

Il Presidente ISABELLON introduce l'audizione.

Il sig. FRIGERIO, avvalendosi della proiezione di alcune slide, illustra la storia della società - dall'acquisto del Billia nel 2006, alla fusione per incorporazione delle due strutture (albergo e Casino), fino ai nostri giorni - e di tutti i lavori che si sono dovuti fare nel periodo e fornisce i dati riferiti alla gestione e al bilancio della società nell'anno 2013 e all'andamento dell'anno in corso, esibendo anche dei dati riferiti al mercato e alla situazione delle altre Case da gioco italiane, nonché un excursus sulle prospettive per gli anni futuri.

\* \* \*

Alle ore 16.45 i Consiglieri LA TORRE e COGNETTA abbandonano la Sala Commissioni.

\* \* \*

Il Consigliere CHATRIAN chiede quali sono le azioni che la Casino de la Vallée Spa ha intenzione di mettere in campo nel prossimo futuro, visto che le previsioni annunciate alla Commissione a febbraio 2014 sono state disattese.

Considerato poi che la Giunta regionale venerdì 3 ottobre 2014 ha adottato un atto per una ricapitalizzazione di 60 milioni di euro della società, chiede che venga fornita alla Commissione copia della nota o della relazione inviata all'Amministrazione regionale a supporto della necessità di operare tale ricapitalizzazione.

Il sig. FRIGERIO, per quanto riguarda le azioni che la società intende mettere in campo in futuro per attrarre la clientela, risponde che vi sono dei margini di miglioramento rispetto alla situazione attuale, ma che in termini assoluti di fatturato non ci si può aspettare dal mercato italiano dei grossi sviluppi.

Riferisce che l'azienda è comunque riuscita nell'anno in corso a recuperare quote di mercato rispetto agli altri Casino italiani, benché oggi la concorrenza tra le Case da gioco sia molto elevata.

Ritiene che per il futuro sia necessario operare una riorganizzazione delle strutture e auspica che all'interno dell'azienda si possa vivere un periodo di serenità, al fine di poter



sviluppare delle attività di marketing e di vendita, anche grazie al prossimo arrivo di un nuovo responsabile per il marketing che potrà dare nuovo impulso alle attività promozionali.

Spiega che la ricapitalizzazione del capitale sociale servirà per ricostituire il capitale, considerato che il rapporto tra il debito e il patrimonio netto attualmente non è più sostenibile e, di conseguenza, la ricostituzione del capitale riporterà il rapporto tra patrimonio netto e debiti a dei livelli positivi ed inoltre garantirà la diminuzione degli interessi delle rate da pagare nei confronti degli istituti bancari.

Il Consigliere CHATRIAN chiede ancora:

- quale sia il ruolo rivestito all'interno della Casa da gioco dalla società Pagano;
- chiarimenti sul tipo di riorganizzazione del personale che si intende prevedere e, in particolare, se sia intenzione dell'azienda utilizzare degli "scivoli" rispetto ad eventuali esuberanti;
- in quale periodo l'azienda abbia fatto ricorso all'utilizzo dei poker boys;
- delucidazioni in merito all'apposizione nel bilancio dell'esercizio 2013 delle imposte anticipate e al fatto che la società di revisione puntualizza nella sua relazione che *"il risultato dell'esercizio risulta sovrastimato rispetto allo stesso importo"*;
- spiegazione delle affermazioni rilasciate dall'Amministratore Frigerio nel corso di un'intervista a *Radio 24* de "Il Sole 24 ore" relativamente all'operato dell'azionista della società nei confronti dell'attività svolta dall'azienda.

Il sig. FRIGERIO riferisce in merito al ruolo rivestito dalla ditta Pagano per quanto concerne l'organizzazione del torneo PokerStars.

Fornisce chiarimenti in merito all'attività svolta dai *poker boys* e alla necessità di provvedere ad una riorganizzazione interna del personale della Casa da gioco.

Chiarisce il contesto della sua intervista rilasciata all'emittente Radio 24.

Rispetto al chiarimento richiesto per quanto concerne l'apposizione nel bilancio 2013 di imposte anticipate, annuncia di avere predisposto in merito una relazione scritta che si impegna ad inviare sia alla Commissione sia all'Assessore competente.

Il Consigliere GUICHARDAZ rileva, nell'analisi svolta dall'Amministratore unico, la mancanza di autocritica rispetto all'andamento della gestione della Casa da gioco, che invece attribuisce a fattori esogeni (lo Stato, la crisi globale, i 1.000 euro, i lavoratori), senza neppure fare un accenno alla possibilità che ci siano state delle sottovalutazioni o degli errori operati dalla dirigenza e dal marketing.

Sottolinea la mancanza di collaborazione da parte del Casino nei confronti degli operatori economici del territorio, tanto è vero che gli stessi e i cittadini di Saint-Vincent e di Châtillon esprimono delle forti critiche e evidenziano una situazione per cui il Casino, al



di là degli aspetti contabili, gestionali, di bilancio, rappresenta più una zeppa che non una risorsa per il territorio e ritengono che, soprattutto per quanto riguarda l'attività alberghiera, il Grand Hotel Billia - che dovrebbe fornire un servizio di gamma superiore e non dovrebbe entrare in un target che è quello tipo dei tre stelle di ordinarie tariffe - si sia messo a fare concorrenza con le strutture presenti sul territorio.

Chiede ulteriori dettagli in merito alle azioni previste per la riduzione dei circa 100 esuberanti di personale dichiarati dall'azienda e per i progetti di riorganizzazione interna del lavoro.

Il sig. FRIGERIO, per quanto riguarda la gestione della Casa da gioco, ritiene che dei piccoli errori possano essere stati commessi, ma che i fattori esogeni già evidenziati in premessa nella sua relazione introduttiva siano sicuramente fra le cause principali dell'attuale situazione.

Evidenzia la necessità di dover intervenire per un'armonizzazione della situazione retributiva dei dipendenti, in accordo con le organizzazioni sindacali, ma fa presente che tale compito non si presenta di facile soluzione.

Per quanto concerne i rapporti con il territorio di Saint-Vincent e di Châtillon, ritiene che la scelta effettuata nel 2006, quando si è deciso l'acquisto del Grand Hôtel Billia, sia stata determinante, in quanto l'albergo è entrato a far parte del patrimonio della società, che è di diritto privato e che ha necessità di valorizzare l'investimento che è stato fatto e quindi di massimizzare il proprio profitto.

Ritiene comunque necessario trovare un tavolo di comunione d'intenti e di negoziazione con il territorio per la condivisione dell'organizzazione di eventi e di manifestazioni.

\* \* \*

Alle ore 18.50 il Consigliere BERTSCHY abbandona la Sala Commissioni.

\* \* \*

Il Consigliere Laurent VIÉRIN ritiene che gli stipendi dei dirigenti della Casino de la Vallée S.p.A., essendo una società partecipata dalla Regione, debbano essere resi visibili sul sito della società, secondo quanto previsto dalle disposizioni vigenti in materia.

Chiede se il denaro perso ai tavoli da gioco dai clienti cinesi nel recente periodo rappresenti somme di denaro effettivamente riscosse dalla Casa da gioco o se si tratti di somme garantite dal Casino e non ancora incassate.

Domanda inoltre, vista l'esigenza di ricapitalizzare il capitale sociale, quali siano le strategie che la società intende mettere in campo nel breve periodo per rilanciare la Casa da gioco.

Il sig. FRIGERIO afferma che gli stipendi dei dirigenti e degli amministratori sono visibili sul sito della società, diversamente da quelli dei quadri e dei primi livelli.



Precisa che i clienti cinesi che hanno giocato ai tavoli del Casino nel recente periodo hanno perso circa 650 mila euro, che sono stati subito incassati dalla Casa da gioco.

Riferisce in merito alle promozioni attivate per acquisire nuova clientela orientale e che sono in via di perfezionamento e che reputa possano evolvere positivamente già a partire dal prossimo mese di novembre.

Auspica che l'approdo in azienda di un nuovo responsabile per il marketing permetterà di incentivare l'arrivo alla Casa da gioco di clienti provenienti da nuovi ambiti; si assume l'impegno di presentare il nuovo piano di marketing alla Commissione non appena tale documento verrà rimodulato con il nuovo responsabile.

Evidenzia che la ricapitalizzazione si rende necessaria per quanto riguarda gli investimenti effettuati a seguito dei lavori previsti dal piano di sviluppo e per un intervento strutturale e concreto definitivo sulla riorganizzazione del personale e sui relativi costi.

\* \* \*

Alle ore 18.05 il Consigliere GUICHARDAZ abbandona la Sala Commissioni.

\* \* \*

Il Presidente ISABELLON invita il sig. Frigerio a fornire nel più breve tempo possibile alla Commissione, insieme alla documentazione già concordata - relazione generale e documento sulle imposte anticipate - copia della nota prot. n. 193 del 2 ottobre 2014, con la quale ha presentato la richiesta di ricapitalizzazione all'Amministrazione regionale.

La Consigliera CERTAN chiede:

- la conferma della prossima apertura di una nuova discoteca "Pepe Nero" a Saint-Vincent e a quale tipo di clientela sarebbe eventualmente diretta;
- quale sarà il ruolo del Casino di Saint-Vincent rispetto alla partecipazione alla Fiera EXPO 2015 di Milano;
- se la società Casino sia a rischio fallimento e, più nel dettaglio, se non venisse approvata la ricapitalizzazione, fino a quando la società potrà ancora rimanere in piedi.

Il sig. FRIGERIO riferisce che un rappresentante della società che gestisce alcuni locali "Pepe Nero" a Milano e sulla Riviera romagnola si è recato a Saint-Vincent per una visita conoscitiva, ma che al momento non è stata ufficializzata nessuna apertura di un locale in Valle.

Annuncia di avere scritto alcune lettere per quanto concerne l'interesse del Casino alla partecipazione alla Fiera EXPO 2015 e di essere in attesa di un coinvolgimento della Casa da gioco insieme agli altri attori interessati su tale iniziativa.



\* \* \*

Alle ore 18.15 il Consigliere Laurent VIÉRIN abbandona la Sala Commissioni.

\* \* \*

Afferma che se il Consiglio regionale non approverà la ricapitalizzazione del capitale della Casino de la Vallée S.p.A. si apriranno molti problemi, la cui fine oggi è difficile da valutare, mentre la ricapitalizzazione permetterà di guardare con maggiore tranquillità al futuro e di costruire un percorso più equilibrato.

Il Consigliere NOGARA, ad integrazione delle domande già poste dal collega Laurent Viérin, chiede quale sia la strategia futura del Casino, in particolare, se si sia deciso di spostare le attività promozionali dell'azienda verso una nuova clientela rispetto a quella annunciata ad inizio anno alla Commissione, che puntava le proprie attenzioni verso i grandi giocatori provenienti da Macao.

Domanda poi quali siano, in termini percentuali, i numeri riferiti al personale amministrativo e tecnico alle dipendenze della Casino de la Vallée S.p.A. e se sia intenzione della società di diminuire il numero del personale amministrativo.

Il sig. FRIGERIO riferisce che la ricerca di clienti provenienti dai mercati orientali non si è arrestata e sta quindi procedendo.

Rende noto che il personale amministrativo assunto alle dipendenze della Casino de la Vallée S.p.A. supera abbondantemente il 50% del numero complessivo dei dipendenti.

Aggiunge che i prossimi pensionamenti riguarderanno soprattutto personale tecnico, addetto ai tavoli da gioco e quindi sarà assolutamente necessaria una riorganizzazione interna del personale per bilanciare nuovamente la situazione strutturale interna.

Il Consigliere GERANDIN chiede:

- quanto verrà a costare per le casse della Casino de la Vallée S.p.A. l'operazione legata al prepensionamento dei propri dipendenti che porterà ad una riduzione di 70 unità circa di personale occupato presso la Casa da gioco;
- maggiori dettagli riguardo alla futura destinazione dei 60 milioni di euro derivanti dalla ricapitalizzazione del capitale sociale in quanto, secondo quanto contenuto nella nota prot. n. 193 del 2 ottobre 2014, redatta a supporto della richiesta di ricapitalizzazione, vi è una chiara indicazione della destinazione di 30 milioni, che andranno a rimborsare il mutuo nei confronti di Finaosta, ma non altrettanto per i restanti 30 milioni di euro.

Ritiene che, nel corso dell'assemblea dei soci, l'Amministratore Frigerio avrebbe dovuto evidenziare che la ricapitalizzazione in questione è obbligatoria ai sensi dell'articolo 2446 del Codice civile; avanza la richiesta di ricevere copia della relazione sulla situazione patrimoniale della società che deve essere alla base della ricapitalizzazione e dell'obbligo di convocare un'assemblea straordinaria.



Afferma di attendere con interesse anche copia della documentazione sulle imposte anticipate che l'Amministratore si è impegnato a far pervenire alla Commissione.

Esprime delle perplessità sulle giustificazioni addotte dall'Amministratore sia in merito alla sua compartecipazione al discorso della riduzione del 30% dei compensi annui degli amministratori in adempimento al punto 6 del verbale dell'accordo siglato con i sindacati, sia in merito alla situazione patrimoniale della società.

\* \* \*

Alle ore 18.30 la Consigliera Marilena PÉAQUIN BERTOLIN abbandona la Sala Commissioni.

\* \* \*

Il sig. FRIGERIO fa presente che trasmetterà la documentazione richiesta dai Commissari, salvo prima confrontarsi in merito con il socio regionale rappresentato nell'assemblea della società.

Riferisce che non sono previsti costi aggiuntivi rispetto alle previsioni per il pensionamento entro il 31.12.2016 delle 70 unità circa di personale.

Evidenzia che la futura destinazione delle somme derivanti dalla ricapitalizzazione del capitale sociale della società saranno destinate agli investimenti e per rifondere i debiti strutturali nei confronti delle banche e della società Finaosta.

Fa presente che sempre per quanto riguarda la richiesta di ricapitalizzazione, la società ha seguito tutti i passaggi di ordine prettamente civilistico necessari: è stata convocata l'assemblea e successivamente la proprietà ha presentato la proposta di ricapitalizzazione che ora è all'attenzione del Consiglio regionale.

Il Consigliere GERANDIN chiede che oltre alla documentazione già richiesta vengano forniti anche il verbale dell'assemblea suddetta e la relazione sulla situazione patrimoniale della società.

\* \* \*

Alle ore 18.45 il Consigliere NOGARA abbandona la Sala Commissioni.

\* \* \*

La Consigliera FONTANA chiede:

- se vi sia l'intenzione da parte della Casino de la Vallée S.p.A. di lavorare in sinergia con i commercianti di Saint-Vincent e Châtillon, al fine di instaurare un rapporto di reciproca collaborazione;
- chiarimenti sulla mancata realizzazione del piano di marketing definito a suo tempo;
- se il Casino sarà in grado di garantire lo stesso servizio di eccellenza anche a seguito dei 60-70 pensionamenti ipotizzati o se poi si presenteranno problemi legati alla carenza di personale.



Il Consigliere CHATRIAN domanda se il Casino abbia ospitato gratuitamente dei clienti debitori che non hanno poi giocato e se l'azienda abbia firmato il pre-contratto con il nuovo direttore marketing e abbia anche già festeggiato tale firma.

Il sig. FRIGERIO fa notare che il piano di marketing è stato seguito e l'azienda lo sta ancora portando avanti.

Riferisce di avere scritto alcune lettere ai commercianti di Saint-Vincent e Châtillon, ma rileva che il rapporto con loro è molto conflittuale e difficile; auspica che sulla questione qualcuno intervenga con autorevolezza per portare tutti i diversi attori interessati ad uno stesso tavolo per discutere insieme delle varie questioni.

Afferma che dai controlli e dalle verifiche effettuate dal settore marketing della Casa da gioco non risultano esserci clienti debitori che non abbiano poi giocato ai tavoli.

Informa che ad oggi non è stato firmato alcun pre-contratto con il nuovo direttore marketing, né che vi siano stati festeggiamenti per tale circostanza.

\* \* \*

Alle ore 19.00 termina la registrazione digitale degli interventi.

\* \* \*

Il Presidente ISABELLON chiude la seduta alle ore 19.00.

Letto, approvato e sottoscritto

**IL PRESIDENTE**  
(Giuseppe ISABELLON)

**IL CONSIGLIERE SEGRETARIO**  
(Joël FARCOZ)

**IL FUNZIONARIO SEGRETARIO**  
(Monica BAUDIN)

---

*Data di approvazione del presente Processo Verbale:*